

Paris, le 26 janvier 1949.

9. Jordan

Gustave BRAUN  
Cité Universitaire  
Fondation Belge  
9, Blvd. Janssen  
Paris 14<sup>e</sup>

B

myadist  
myadist

Monsieur Georges LUKÁCS  
15, rue de Berry  
Paris 8<sup>e</sup>

1949-21417

cher camarade Lukács,

Je suis  
confus de voir vous importuner encore,  
pour, en somme, vous demander un  
service.

MTA FIL. INT.

Lukács Arch.

Mais je me sens embardé (et que  
vous voudrez bien excuser) par l'excès  
de bienveillance et de cordialité si  
simple dont vous-même et votre épouse  
me et le secret et qui m'ont, ainsi que  
tous mes camarades, profondément touché  
en cours de la réception de cet après-midi.

Grâce à vos conseils, j'ai pu  
me débarrasser d'accord avec Monsieur  
Battigelli au sujet de la traduction  
de vos écrits susceptibles de paraître  
aux Éditions Sociales.

Reste le problème des ouvrages devant  
paraître aux Éditions Nagel (entre autres

"Die Deutsche Literatur im Zeitalter des  
Superficialismus").

Si cela était possible, je vous serais  
extrêmement reconnaissant de me faire par-  
venir une lettre d'introduction auprès des  
éditeurs Nagel, ce qui me permettrait,

le cas échéant, d'exempler ce travail en  
traduction qui me tient tout à cœur.

Je m'efforcerais, dans la mesure de mes  
moyens, de me montrer digne de votre  
foi en la qualité de mon travail.

Il y a encore que mes références actuelles  
ne sont pas encore très nombreuses.

Étant originaire de l'Autriche puis, à  
quittée après l'Anschluss, l'Allemagne est  
ma langue maternelle, je suis titulaire  
de la licence en lettres obtenue en  
Saxe où je réside actuellement  
à l'Université d'Allemagne.

Mon travail de traduction n'est pas  
bon à quelques articles près; mais étant  
convaincu que l'on se forme par l'expérience,  
je serais prêt, très volontiers, à fournir un  
essai.

En attendant la votre réponse, je vous prie, ainsi  
que votre réponse, d'agréer l'expression de mon  
plus profond respect et de ma gratitude.

122

Albrecht